

## PROCÈS-VERBAL

### ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU CONSEIL

tenue le 21 février 2008 à 17 h 30  
au siège de la Communauté situé au  
1002, rue Sherbrooke Ouest, salle 2420, à Montréal.

#### SONT PRÉSENTS

M. Gérald Tremblay, président ;  
M. Gilles Vaillancourt, vice-président ;

M. Jean-Jacques Beldié	M. Paul Larocque
Mme Patricia Bittar	M. André Lavallée
M. André Boileau	M. Daniel Lucier
M. Claude Carignan	M. John W. Meaney
Mme Chantal Deschamps	M. Bill Mc Murchie
M. Alan DeSousa	M. Sergio Pavone
M. Alvaro Farinacci	M. Michel Prescott
M. Michel Gilbert	Mme Francine Senécal
M. Jean-Robert Grenier	Mme Monique Worth
M. James V. Infantino	M. Frank Zampino
M. Michel Kandyba	

#### N'ONT PU ASSISTER

M. Richard Bélanger, M. Claude Gladu, M. Jacques Goyette\*, Mme Jacqueline Montpetit\* et M. Jean-Marc Robitaille\*.

---

Le directeur général, M. Massimo Iezzi, le secrétaire de la Communauté, Me Claude Séguin et l'assistante-secrétaire, Mme Line Rioux, assistent à l'assemblée.

---

La convocation a été transmise le 14 février 2008 et l'avis public a été donné le 18 février 2008.

---

L'assemblée est déclarée ouverte à 17 h 35.

---

#### PÉRIODE DE QUESTIONS

La liste des citoyens ayant posé des questions est jointe en annexe. Aucun conseiller n'a posé de question.

---

#### DÉPÔT DE L'ACTE DE DÉSIGNATION DE MEMBRES DU CONSEIL

Dépôt de la résolution numéro CG08 0047 du conseil d'agglomération de la Ville de Montréal désignant comme membres du conseil de la Communauté Mme Jacqueline Montpetit, en remplacement de M. Stéphane Harbour et Mme Patricia Bittar en remplacement de M. Benoît Labonté, conformément à l'article 17 de la Loi sur la Communauté métropolitaine de Montréal.

---



CC08-001 APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX DE L'ASSEMBLÉE  
EXTRAORDINAIRE ET DE L'ASSEMBLÉE ORDINAIRE TENUES LE  
13 DÉCEMBRE 2007

PROPOSÉ PAR : M. Sergio Pavone

APPUYÉ PAR : Mme Chantal Deschamps

Il est résolu d'approuver avec dispense de lecture les procès-verbaux de l'assemblée extraordinaire et de l'assemblée ordinaire du Conseil tenues le 13 décembre 2007.

---

CC08-002 AMENDEMENT DU PLAN MÉTROPOLITAIN DE GESTION DES MATIÈRES  
RÉSIDUELLES

Vu le rapport du comité exécutif sous la résolution numéro CE08-007 adoptée à sa séance du 17 janvier 2008,

PROPOSÉ PAR : M. Michel Gilbert

APPUYÉ PAR : Mme Patricia Bittar

Il est résolu

D'adopter le projet de modification du Plan métropolitain de gestion des matières résiduelles joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante ;

De transmettre à la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, conformément aux articles 53.23 et 53.16 de la Loi sur la qualité de l'environnement, ce projet de modification afin que la ministre puisse faire connaître son avis sur la conformité de ce projet avec la Politique québécoise de gestion des matières résiduelles.

---

CC08-003 ENTENTE CONCERNANT LE PARTAGE DU DÉFICIT DU MÉTRO

Vu le rapport du comité exécutif sous la résolution numéro CE08-004 adoptée à sa séance du 17 janvier 2008,

PROPOSÉ PAR : M. Michel Kandyba

APPUYÉ PAR : M. James V. Infantino

Il est résolu d'approuver l'entente à intervenir entre le gouvernement du Québec, la Communauté et la Ville de Saint Jérôme concernant le partage du déficit du métro pour la période 2007 à 2011, jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante, et d'autoriser le président à la signer au nom de la Communauté.

---

DÉPÔT D'UN TABLEAU SUR LE PARTAGE DU DÉFICIT DU MÉTRO

Dépôt par le maire de la Ville de Laval, M. Gilles Vaillancourt, d'un tableau présentant, à l'égard du partage du déficit du métro, la formulation de l'entente et une formulation simplifiée.

---



CC08-004

NOMINATION AU COMITÉ EXÉCUTIF

Vu le rapport du comité exécutif sous la résolution numéro CE08-027 adoptée à sa séance du 7 février 2008,

PROPOSÉ PAR : M. Frank Zampino

APPUYÉ PAR : M. Gilles Vaillancourt

Il est résolu de désigner M. André Lavallée, membre du Conseil, comme membre du Comité exécutif pour combler le poste laissé vacant par la démission de M. Stéphane Harbour.

---

CC08-005

NOMINATION À L'AGENCE MÉTROPOLITAINE DE TRANSPORT

Vu le rapport du comité exécutif sous la résolution numéro CE08-032 adoptée à sa séance du 7 février 2008,

PROPOSÉ PAR : M. Gilles Vaillancourt

APPUYÉ PAR : M. Jean-Robert Grenier

Il est résolu de désigner M. Jean-Jacques Beldié, membre du Conseil représentant la Ville de Laval, pour siéger au conseil d'administration de l'Agence métropolitaine de transport conformément aux dispositions de l'article 5 de la Loi sur l'Agence métropolitaine de transport.

---

CC08-006

NOMINATIONS À LA COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT

Vu le rapport du comité exécutif sous la résolution numéro CE08-028 adoptée à sa séance du 7 février 2008,

PROPOSÉ PAR : M. Alvaro Farinacci

APPUYÉ PAR : Mme Monique Worth

Il est résolu de désigner Mme Jacqueline Montpetit et Mme Patricia Bittar, membres du Conseil, comme membre de la Commission de l'aménagement en remplacement de M. Stéphane Harbour et de M. Bertrand Ward.

---

CC08-007

NOMINATION À LA COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DES ÉQUIPEMENTS MÉTROPOLITAINS ET DES FINANCES

Vu le rapport du comité exécutif sous la résolution numéro CE08-029 adoptée à sa séance du 7 février 2008,

PROPOSÉ PAR : Mme Monique Worth

APPUYÉ PAR : M. Michel Kandyba

Il est résolu de désigner M. Bertrand Ward, membre du conseil de la Ville de Montréal, comme membre de la Commission du développement économique, des équipements métropolitains et des finances en remplacement de M. Benoît Labonté.

---



CC08-008

#### NOMINATION À LA COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT

Vu le rapport du comité exécutif sous la résolution numéro CE08-030 adoptée à sa séance du 7 février 2008,

PROPOSÉ PAR : M. Alan DeSousa

APPUYÉ PAR : M. André Boileau

Il est résolu de désigner Mme Ginette Marotte, membre du conseil de la Ville de Montréal, comme membre et vice-présidente de la Commission de l'environnement en remplacement de Mme Monique Worth.

---

CC08-009

#### NOMINATIONS À LA COMMISSION DU TRANSPORT

Vu le rapport du comité exécutif sous la résolution numéro CE08-031 adoptée à sa séance du 7 février 2008,

PROPOSÉ PAR : M. André Boileau

APPUYÉ PAR : M. André Lavallée

Il est résolu

De désigner Mme Monique Worth, membre du Conseil, comme membre de la Commission du transport en remplacement de Mme Ginette Marotte ;

De désigner M. Joe Magri, membre de cette Commission, pour agir à titre de vice-président.

---

CC08-010

#### RENOUVELLEMENT DE LA NOMINATION DU SECRÉTAIRE DE LA COMMUNAUTÉ

Vu le rapport du comité exécutif sous la résolution numéro CE08-022 adoptée à sa séance du 7 février 2008,

PROPOSÉ PAR : M. Gilles Vaillancourt

APPUYÉ PAR : M. Claude Carignan

Il est résolu de renouveler la nomination de Me Claude Séguin en qualité de secrétaire de la Communauté pour une durée de cinq ans conformément à la recommandation du directeur général et à la recommandation du comité exécutif sous sa résolution numéro CE08-022.

---

#### RAPPORT DES PRÉSIDENTS DES COMMISSIONS

M. Jean-Robert Grenier, président de la Commission du logement social, fait rapport de la tenue de la consultation des municipalités et des offices municipaux d'habitation à l'égard du volet 2 (Programme de Supplément au loyer) et du volet 3 (Programmes AccèsLogis et Logement abordable) du Projet de plan de développement du logement social et abordable, 2008 à 2012.



CC08-011 PRÉSIDENT DE LA COMMISSION DU LOGEMENT SOCIAL

PROPOSÉ PAR : M. Gilles Vaillancourt

APPUYÉ PAR : M. Michel Prescott

Il est résolu de féliciter le président de la Commission du logement social, M. Jean-Robert Grenier, pour son engagement et son travail dans la conduite des travaux de consultation de la Commission.

---

#### Documents déposés

- Procès-verbaux des séances du Comité exécutif tenues le 6 décembre 2007 et le 17 janvier 2008.
  - Liste des contrats au 31 décembre 2007.
  - Liste des contrats au 8 février 2008.
- 

L'ordre du jour étant épuisé, l'assemblée est levée à 18 h 15.

Les résolutions CC08-001 à CC08-011 consignées dans ce procès-verbal, sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.

---

Gérald Tremblay  
Président

---

Claude Séguin  
Secrétaire

\* Note du secrétaire de la Communauté :

M. Jacques Goyette, Mme Jacqueline Montpetit et M. Jean-Marc Robitaille ont motivé leur absence au sens du règlement sur le traitement des membres du conseil de la Communauté.



ANNEXE

Période de questions des citoyens  
Assemblée ordinaire du conseil du 21 février 2008

NOM

SUJET DE L'INTERVENTION

M. Bruce Walker, STOP

La qualité de l'air